



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18. P. O. BOX 76. 820 05 Bratislava 25

Bratislava 11. 07. 2005
Číslo: 376-373-7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgánu príslušného podľa § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača v užšej súťaži na predmet obstarávania: „Ionexové hmoty“, vyhlásenej obstarávateľom Slovenské elektrárne, a.s., Bratislava, Hraničná 12, 827 36 Bratislava (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 27. 05. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 31. 05. 2005, podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky, ktoré smerovali proti vylúčeniu uchádzača a proti výsledku vyhodnotenia ponúk podľa § 107 ods. 1 písm. e), a f) zákona o verejnom obstarávaní. Vzhľadom na skutočnosť, že obstarávateľ vylúčil ponuku navrhovateľa v časti B2 predmetu obstarávania a ponuka navrhovateľa nebola v tejto časti predmetu obstarávania vyhodnocovaná a navrhovateľ nepodal obstarávateľovi žiadosť o nápravu proti výsledku vyhodnotenia ponúk, navrhovateľovi nevzniklo právo podať námietky proti výsledku vyhodnotenia ponúk podľa § 107 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní. Z toho dôvodu na námietky navrhovateľa v časti proti výsledku vyhodnotenia ponúk úrad odpovedal listom č. 376-424-7100/2005 dňa 16. 06. 2005.

Navrhovateľ vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní v časti, ktorá smeruje proti vylúčeniu uchádzača uvádza, že dňa

13. 05. 2005 bolo navrhovateľovi zastúpenému xxx, doručené „Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk – časť B2“ zo dňa 04. 05. 2005, v ktorom obstarávateľ navrhovateľovi oznamuje, že jeho ponuka bola vylúčená z uvedenej časti súťaže. Následne bola navrhovateľova žiadosť o nápravu, ktorú podal podľa § 105 zákona o verejnom obstarávaní, obstarávateľom zamietnutá. Navrhovateľ je toho názoru, že splnil všetky požiadavky vyžadované v súťažných podkladoch. Navrhovateľ svoj názor opiera o podrobný výklad súťažných podkladov a svoje skúsenosti z verejných obstarávaní vyhlásených obstarávateľom v minulosti.

Vo veci podrobného výkladu súťažných podkladov navrhovateľ tvrdí, že predložil ponuku na predaj ionexových hmôt zo dňa 21. 10. 2004, ktorá obsahovala:

1. dokumenty, resp. podklady spoločné pre všetky časti súťaže (B1 až B5),
2. samostatné ponuky vypracované podľa opisu predmetu obstarávania v častiach B1 až B5.

Navrhovateľ uvádza, že pri tom vychádzal z výkladu relevantného bodu súťažných podkladov, ktorým je bod 16 časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ s názvom „Obsah ponuky“, ktorý podľa neho jasne odlišuje pojmy „ponuka“ a „samostatná ponuka“. Z uvedeného bodu 16 vyplýva, že „ponuka“ a „samostatná ponuka“ nie sú totožné. Po preštudovaní tohto bodu súťažných podkladov je zrejmé, že pojem „ponuka“ je pojmom širším ako pojem „samostatná ponuka“, pričom samostatná ponuka pre jednotlivé časti predmetu obstarávania B1 až B5 je len jednou zo súčastí ponuky (ako celku).

Navrhovateľ uvádza, že bol obstarávateľom vylúčený z predmetnej užšej súťaže len pre časť B2, pričom argumenty na základe ktorých došlo k jeho vylúčeniu by sa dali aplikovať na všetky časti súťaže, a to i tam, kde bol vyhodnotený ako úspešný.

Navrhovateľ je toho názoru, že splnil všetky podmienky užšej súťaže stanovené obstarávateľom v súťažných podkladoch a žiada úrad, aby zrušil rozhodnutie obstarávateľa o jeho vylúčení a nariadil zaradiť navrhovateľa do procesu verejného obstarávania.

V ďalších častiach námietok navrhovateľ namieta legitímnosť účasti ďalších dvoch uchádzačov v užšej súťaži. Je toho názoru, že spoločnosti A a B nespĺnili podmienky, na základe ktorých sa mohli predmetnej súťaže zúčastniť. Tvrdí, že na základe internej analýzy relevantného európskeho energetického trhu ionexov nemohli uvedené spoločnosti splniť podmienku účasti stanovenú obstarávateľom, a to minimálny objem xxx Sk/rok v rokoch 2001, 2002 a 2003. Ďalej namieta porušenie bodu 17 časti A.1 súťažných podkladov s názvom „Zábezpeka“. Vzhľadom na pretrvávajúci dlhý čas viazanosti ponúk žiada preveriť, či spoločnosti A alebo B nemali vrátenú alebo uvoľnenú zábezpeku pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk. Má dôvodné podozrenie, že minimálne v jednom prípade bola zábezpeka v lehote viazanosti ponúk vrátená – uvoľnená jednému z uchádzačov, pričom obaja boli vyhodnocovaní. Z uvedených dôvodov žiada úrad, aby zrušil rozhodnutie obstarávateľa o výsledku vyhodnotenia ponúk a nariadil znovu vyhodnotiť ponuky s tým, aby obstarávateľ takýchto uchádzačov z užšej súťaže vylúčil.

Obstarávateľ doručil úradu v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní písomné vyjadrenie s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania a dokumentáciu z užšej súťaže. Dňa 06. 06. 2005 obstarávateľ doručil úradu dokumentáciu týkajúcu sa predĺženia lehoty viazanosti ponúk a zábezpeky. Úrad rozhodnutím č. 376-373-7000/2005 P zo dňa 09. 06. 2005 prerušil konanie o námietkach navrhovateľa za účelom predloženia úplného a podrobného vyjadrenia obstarávateľa k podaným námietkam v predmetnej užšej súťaži. Obstarávateľ doručil úradu požadované vyjadrenie a doplnenie dokumentácie dňa 24. 06. 2005.

Vo svojom vyjadrení zo dňa 02. 06. 2005 obstarávateľ uvádza, že navrhovateľ už podal námietky na uvedenú časť súťaže dňa 11. 01. 2005 a úrad v tejto veci rozhodol rozhodnutím zo dňa 11. 02. 2005. Ďalej uvádza, že úrad sa už touto súťažou zaoberal a rozhodol vo veci námietok aj ďalších dvoch uchádzačov, a to uchádzača A – rozhodnutie úradu zo dňa 14. 02. 2005, a uchádzača B – rozhodnutie úradu zo dňa 15. 04. 2005. Obstarávateľ postupoval podľa nariadení úradu a opätovne vyhodnotil ponuky, o čom dňa 04. 05. 2005 spísal zápisnicu. Tvrdí, že jeho stanovisko je dané posledným jeho rozhodnutím, ktorým zamietol žiadosť o nápravu zo dňa 23. 05. 2005 a zápisnicou z vyhodnotenia ponúk zo dňa 04. 05. 2005.

Vo vyjadrení, ktoré obstarávateľ doručil úradu dňa 24. 06. 2005, na základe rozhodnutia o prerušení konania zo dňa 09. 06. 2005, uvádza, že komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk na svojom zasadnutí dňa 10. 08. 2004 vykonala vyhodnotenie splnenia podmienok účasti záujemcov. Na základe podmienok účasti vyžadovaných v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a predložených dokladov komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk konštatovala, že všetci traja záujemcovia splnili podmienky účasti.

K tvrdeniu navrhovateľa, že na základe ním vykonanej internej analýzy relevantného európskeho trhu záujemcovia A a B podmienku účasti predloženia zoznamov úspešne splnených zmlúv za r. 2001, 2002 a 2003 s minimálnym objemom xxx Sk/rok s pravdepodobnosťou hraničiacou s istotou nemohli splniť, obstarávateľ uvádza, že navrhovateľ neuviedol žiadne konkrétne dôvody jej nesplnenia. Komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk na základe zoznamov predložených ponúk konštatovala, že túto podmienku účasti splnili všetci traja záujemcovia. Ďalej obstarávateľ uvádza, že na základe kritérií výberu záujemcov vybrala všetkých troch záujemcov, ktorí splnili podmienky účasti a listami zo dňa 10. 09. 2004 ich vyzval na predloženie ponuky.

K námietkam navrhovateľa proti vylúčeniu jeho ponuky z dôvodu nedostatkov v obsahu návrhu zmluvy sa obstarávateľ vyjadril v liste zo dňa 02. 06. 2005 a tvrdí, že úrad v uvedenej veci rozhodol dňa 11. 02. 2005. Obstarávateľ nesúhlasí s návrhom navrhovateľa na zrušenie rozhodnutia obstarávateľa o vylúčení ponuky.

K námietkam navrhovateľa proti vyhodnoteniu ponúk obstarávateľ uviedol, že úrad uvedené námietky vybavil listom zo dňa 16. 06. 2005 a nesúhlasí s návrhom navrhovateľa na zrušenie rozhodnutia obstarávateľa o vyhodnotení ponúk.

K námietkam navrhovateľa vo veci vrátenia zábezpeky obstarávateľom obstarávateľ uvádza, že uchádzači A a B zábezpeku zložili vo forme bankovej záruky, resp. predložili aj predĺženie bankovej záruky. Dodatky o predĺžení bankovej záruky sú súčasťou dokumentácie, ktorá bola poslaná na úrad. Bankové záruky neboli uchádzačom vrátené. Listom zo dňa 20. 06. 2005 oznámil uchádzačom predĺženie lehoty viazanosti ponúk do 31. 08. 2005 a zároveň uchádzačov A a B požiadal o predĺženie bankovej záruky.

Záverom obstarávateľ navrhuje, aby úrad námietky navrhovateľa zamietol.

Dňa 07. 07. 2005 sa konalo na úrade ústne pojednávanie v súlade s § 112 zákona o verejnom obstarávaní, na ktorom navrhovateľ uviedol, že trvá na obsahu podaných námietok. K svojim námietkam uviedol, že k splneniu podmienok účasti ďalších dvoch záujemcov, na postup do ďalšieho kola bola aj podmienka predaja ionomeničov v objeme xxx Sk za jednotlivé roky 2001, 2002, 2003. Firma A ako aj B sú spoločnosti operujúce na lokálnych ionexových trhoch v Európe. V roku 2001 napr. pre Slovenské elektrárne bol zabezpečovaný nákup ionomeničov priamo od výrobných firiem, napr. XY. Takisto v ďalších dvoch rokoch objem potreby ionomeničov na týchto

lokálnych trhoch energetickými firmami typu Slovenské elektrárne nebol taký, aby umožnil dosiahnuť požadovaný obrat. Navrhovateľ nemá k dispozícii údaje aké poskytna konkurencia o svojich predajoch v uvedených rokoch. Vychádza z toho, že subjektami súťaže je B a nie B v zastúpení xxx. Pri českej spoločnosti A vychádza navrhovateľovi podobné podozrenie. V časti námietok týkajúcej sa zábezpeky navrhovateľ uvádza, že mal ústnu informáciu od jedného z uchádzačov, že ich spoločnosť už nemá blokované peniaze.

Právny zástupca navrhovateľa uviedol, že pokiaľ sa týka gramatického výkladu súťažných podkladov sa pridržiava znenia uvedeného v námietkach. Vzhľadom na to, že v rozhodnutí úradu zo dňa 15. 04. 2005 je ako dôvod nesplnenia požiadavky obstarávateľa uvedený nevyhovujúci návrh rámcovej zmluvy. V tejto veci uviedol, že v dôvodovej správe k zákonu o verejnom obstarávaní, konkrétne všeobecnej časti je uvedené, že obstarávateľ musí vedieť jednoznačne určiť potrebu: obchodné podmienky na dodanie predmetu obstarávania. Následná ponuka predkladaná uchádzačom musí byť reakciou na požiadavku uplatnenú obstarávateľom. Tieto skutočnosti uviedol preto, lebo uchádzač nemá byť sankcionovaný z dôvodu nejednoznačného formulovania súťažných podkladov zo strany obstarávateľa, ktoré umožňujú viac významový výklad príslušných ustanovení súťažných podkladov. Pokiaľ ide o rámcovú zmluvu, tak k tejto navrhovateľ uviedol, že táto je v zmysle § 10 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní a nadväzujúcej dôvodovej správy k tomu zákonu chápaná ako písomná dohoda, ktorej cieľom je stanoviť podmienky osobitne vo vzťahu k cene, predpokladanému množstvu predmetu obstarávania, ktorými sa budú riadiť čiastkové zmluvy, uzavierané počas určitého obdobia. Na jej základe nie je možné vyžadovať plnenie. Dodanie predmetu obstarávania je podmienené uzavretím čiastkovej zmluvy napr. kúpna zmluva. Z uvedeného dôvodu možno chápať rámcové zmluvy ako trvajúce ponuky, ktoré zostávajú v platnosti počas dohodnutej doby. Navrhovateľ tvrdí, že práve tieto ustanovenia boli premietnuté aj obstarávateľom do navrhovaného znenia rámcovej zmluvy do čl. 2 bod 1. Navrhovateľ odlišuje návrh zmluvy, ktorý by mal byť ním podpísaný podľa § 10 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní od § 10 ods. 5 uvedeného zákona. Rámcová zmluva sama o sebe v súlade s citovanou dôvodovou správou predstavuje trvajúcu ponuku zo strany uchádzača pričom jednotlivé plnenia budú predmetom samostatných kúpnych zmlúv, ktoré budú medzi obstarávateľom a víťazným uchádzačom uzatvárané od prípadu k prípadu. Podľa názoru navrhovateľa nie je dôvodom na posudzovanie ním predloženého návrhu rámcovej zmluvy ako neplatného alebo nepoužiteľného iba skutočnosť, že bol predložený tak, že obsahoval predmet obstarávania pre dodávku do všetkých závodov obstarávateľa naraz. Je samozrejmé, že aj obstarávateľ v rámci svojho návrhu predvída uzatváranie čiastkových zmlúv. A tento návrh musel byť navrhovateľom a obstarávateľom prijatý. Navrhovateľ ďalej uvádza, že pri spracovávaní ponuky striktno vychádzal zo súťažných podkladov a je presvedčený, že ním spracovaná ponuka je správna v zmysle súťažných podkladov.

Obstarávateľ na pojednávaní uviedol svoje vyjadrenia k podaným námietkam nasledovne:

1. k námietkam navrhovateľa proti vylúčeniu ponuky uviedol, že nesúhlasí s názorom navrhovateľa a s jeho gramatickým výkladom bodu 16 súťažných podkladov. Súťažné podklady je nutné vykladať ako celok a nie po jednotlivých ustanoveniach vytrhnutých z kontextu. Obstarávateľ jednoznačne definoval v oznámení o vyhlásení metódy, v súťažných podkladoch, v ich prílohách ako aj v kritériách na vyhodnotenie ponúk, že predmet obstarávania rozdelil na časti a že uchádzači majú predkladať samostatné ponuky na jednotlivé časti a rovnako budú vyhodnocované ponuky podľa jednotlivých častí. Podľa názoru obstarávateľa navrhovateľom predložený návrh rámcovej zmluvy nespĺňa ani formálne náležitosti ani obsahové náležitosti. Uchádzač predložil návrh rámcovej zmluvy vypracovaný tak, aby mohla byť uzatvorená zmluva len na všetky časti. Navrhovateľ pri príprave ponuky ako sám uviedol v námietkach vychádzal z doterajšej dlhoročnej praxe v Slovenských elektrárnach, a.s. a uviedol, že vždy bola uzatváraná len jedna rámcová zmluva na všetky typy ionomeničov. Podľa názoru obstarávateľa doterajšia prax nie je rozhodujúca, rozhodujúce sú požiadavky obstarávateľa definované v oznámení o vyhlásení metódy a v súťažných

podkladoch. Navrhovateľ v prípade nejasností mohol požiadať o vysvetlenie, navrhovateľ tak neurobil. Pokiaľ ide o obsah návrhu rámcovej zmluvy, rovnako návrh nespĺňa požiadavky obstarávateľa. Uvedené skutočnosti boli potvrdené aj v rozhodnutí úradu zo dňa 15. 04. 2005. K výške zábezpeky uvádza, že nie je rozhodujúca výška zábezpeky pre spôsob predloženia návrhu rámcovej zmluvy. Rozhodujúce sú požiadavky obstarávateľa uvedené v súťažných podkladoch. Preto nesúhlasil s návrhom navrhovateľa zrušiť rozhodnutie obstarávateľa o vylúčení ponuky.

2. k námietkam proti vyhodnoteniu podmienok splneniu účasti a výberu záujemcov v prvom rade uviedol, že navrhovateľ nedodrжал zákonnú lehotu ustanovenú v § 105 ods. 4 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní, t.j. 7 dní na podanie žiadosti o nápravu. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia splnenia podmienok účasti a výberu záujemcov spolu s výzvou predloženia ponuky, bolo navrhovateľovi doručené dňa 17. 09. 2004. Navrhovateľ žiadosť o nápravu podal 18. 05. 2005 t.j. 8 mesiacov po zákonnej lehote, tým nie sú splnené zákonné podmienky na podanie námietok. K zoznamom dodávok uviedol, že záujemca B predložil zoznam v rozsahu vyžadovaným obstarávateľom, v ktorom uviedol zoznam dodávok podľa jednotlivých rokov, odberateľov, finančné objemy a kontaktné osoby. Záujemca A predložil zoznam dodávok podľa jednotlivých zákazníkov, dodávaných komodít s uvedením dodávaného množstva a rokov realizovaných dodávok. Neuviedol finančné objemy, avšak z uvedených dodávaných množstiev je zrejmé, že požadovaný finančný objem v jednotlivých rokoch splnil. Navrhovateľ zoznam dodávok nepredložil s odôvodnením, že je to predmetom obchodného tajomstva. Predložil len celkový súčet ročného obratu za rok 2001, 2002, 2003, čo predstavuje tri čísla, ktorých naplnenie sa vôbec nedá skontrolovať. Obstarávateľ len na základe znalosti trhu konštatoval, že aj navrhovateľ splnil podmienky účasti. Ďalej uviedol, že v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3 zákona uchádzač môže ponuku alebo jej niektoré časti označiť za dôverné a obstarávateľ tieto údaje nemôže sprístupniť iným osobám. Uchádzač bol povinný tieto údaje predložiť. K výberu záujemcov a postupu do druhého kola uviedol, že komisia vykonala vyhodnotenie splnenia podmienok účasti, rovnako vykonala výber záujemcov, v zmysle kritérií výberu zverejnených v oznámení o vyhlásení súťaže. V oznámení sa uvádza, že vybratí budú prví piati záujemcovia a obstarávateľ tak aj postupoval. Tieto skutočnosti oznámil uchádzačom listom zo dňa 10. 09. 2004 a zároveň ich vyzval na predloženie ponuky. K ústne prednesenému návrhu navrhovateľa, že mu neboli poskytnuté k dispozícii zoznamy dodávok obstarávateľ uviedol, že zo zákona takú povinnosť obstarávateľ nemá. V zmysle požiadaviek uchádzačov sú rovnako predmetom obchodného tajomstva.

3. k námietkam navrhovateľa k uvoľneniu zábezpeky uchádzačov A a B uviedol, že títo uchádzači nezložili finančné prostriedky na účet obstarávateľa, ale podľa súťažných podkladov poskytli bankovú záruku, preto im ani finančné prostriedky nemohli byť uvoľnené a vrátené. Nakoľko nepožiadali o vrátenie pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk, nemohli byť uchádzačom ani vrátené. Samotné bankové záruky obaja uchádzači poskytli na požadovanú dobu do 31.12. 2004 následne na základe predĺženia lehoty viazanosti ponúk do 28. 02. 2005 obaja uchádzači predložili predĺženie bankovej záruky do 28. 02. 2005 rovnako pri predĺžení lehoty viazanosti ponúk obstarávateľom do 31. 08. 2005 obaja uchádzači predložili bankovú záruku do tohto termínu dokonca uchádzač A do 15. 09. 2005. Posledne uvedené bankové záruky oboch uchádzačov obstarávateľ písomne predložil komisii úradu. Nesúhlasí s návrhom navrhovateľa na vylúčenie oboch uchádzačov z toho titulu. Obstarávateľ k ústnym prednesom právneho zástupcu navrhovateľa uviedol, že dôsledne pozná zákon o verejnom obstarávaní a dôvodovú správu, rovnako je mu známa povaha rámcovej zmluvy. Zákon vo všeobecnosti definuje požiadavky na obsah rámcovej zmluvy a konkrétne požiadavky na obsah stanovuje obstarávateľ v súťažných podkladoch a v oznámení o vyhlásení metódy. Uchádzač bol povinný akceptovať požiadavky obstarávateľa. Neakceptovanie týchto požiadaviek v celom rozsahu v zmysle zákona je dôvodom na vylúčenie ponuky. K vyjadreniu právneho zástupcu navrhovateľa, že predloženie jedného návrhu rámcovej zmluvy nebráni platnosti zmluvy uviedol, že obstarávateľ neuviedol ako dôvod vylúčenia ponuky platnosť zmluvy, rovnako ani úrad vo svojom rozhodnutí zo dňa 15. 04. 2005.

Následne navrhovateľ uviedol, že predpokladá, že úrad má kompletnú dokumentáciu zo súťaže a vie si potvrdiť niektoré tvrdenia Slovenských elektrární a.s., ktoré sa týkajú plnenia ročného limitu xxx Sk, že proklamované dodávky B, tak ako sú špecifikované dodala B priamo, a že to nie je zoznam ionexových komodít. K vyhodnoteniu uvádza, že keď sa uzavrelo prvé kolo, žiadal od obstarávateľa o vyhodnotenie výberu záujemcov v zmysle oznámenia o vyhlásení metódy. K finančnej zábezpeke uviedol, že bankové záruky majú byť nepretržité.

Právny zástupca navrhovateľa k obsahovým náležitostiam navrhovateľom dodaného návrhu rámcovej zmluvy, ktorý obstarávateľ spochybňuje uviedol, že ten návrh je odchylný len v častiach, ktoré nijakým spôsobom nesankcionujú obstarávateľa a príslušné ustanovenia (bodu 5.3, 8.6) vyplývajú z doterajších skúseností navrhovateľa. Pokiaľ ide o vyjadrenie obstarávateľa, že pre navrhovateľa nie je záväzná doterajšia prax vo verejných obstarávaní, na ktorých sa zúčastnil, navrhovateľ neprotirečí obstarávateľovi, ale skutočnosť, že súťažné podklady boli naformulované nejednoznačne, nemôže byť na ujmu a z toho dôvodu navrhovateľ postupoval podľa súťažných podkladov a doterajších skúseností, ktoré neboli v rozpore s doterajšou praxou. Podľa názoru navrhovateľa bol tento vylúčený z dôvodu, že predložil jeden návrh rámcovej zmluvy pre všetkých päť častí užšej súťaže ako to vyplýva zo zápisnice obstarávateľa zo dňa 04. 05. 2005. Teda z tohto dôvodu považuje navrhovateľ za dôležité preukázať úradu, že ním poskytnutý návrh zmlúv je platne záväzný, a že nič nebránilo navrhovateľovi, aby ho dodal v jednom vyhotovení pre všetkých päť častí v zmysle bodu 16.5 súťažných podkladov.

Obstarávateľ uviedol, že pokiaľ ide o predchádzajúcu obchodnú prax Slovenských elektrární, a.s., Slovenské elektrárne, a.s. uzatvárali v minulosti zmluvy samostatne v mene jednotlivých odštepných závodov. To znamená, že nebola uzatváraná jedna rámcová zmluva. Odštepne závody Slovenských elektrární, a.s. mali právnu subjektivitu, preto vyhlasovali samostatne verejné obstarávanie a samostatne uzatvárali zmluvy.

Navrhovateľ na pojednávaní predložil podpísanú rámcovú zmluvu so Slovenskými elektrárnami, a.s. z novembra 2001 ako dôkaz, že v minulosti mal so Slovenskými elektrárnami, a.s. uzatvorenú iba jednu rámcovú zmluvu na obdobie štyroch rokov 2001 až 2004.

Obstarávateľ k tomu uviedol, že tým, že navrhovateľ pri príprave ponuky použil uvedenú rámcovú zmluvu z r. 2001 uzatvorenú na úrovni riaditeľstva Slovenských elektrární, a.s. to neznamena, že je to všeobecná obchodná prax Slovenských elektrární, a.s. a že jednotlivé závody nemali uzatvorené samostatné rámcové zmluvy.

Preskúmaním predloženej dokumentácie komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil užšiu súťaž podľa § 57 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania: „Ionexové hmoty“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 102/2004 dňa 01. 07. 2004 pod značkou 06659 – MUT. V závislosti od typu obstarávateľa a predpokladanej ceny predmetu obstarávania ide o nadlimitnú metódu verejného obstarávania. Podmienky účasti stanovené obstarávateľom splnili traja uchádzači, ktorých obstarávateľ vyzval na predloženie ponuky. Otváranie obálok s ponukami sa uskutočnilo dňa 29. 10. 2004. Listom zn. 00421-0-58663338 zo dňa 07. 12. 2004 obstarávateľ oznámil navrhovateľovi, že jeho ponuka bola úspešná, a to v časti B1 a B2 predmetu obstarávania. Následne obdržal obstarávateľ od dvoch uchádzačov žiadosti o nápravu smerujúce proti výsledku vyhodnotenia ponúk. Dňa 21. 12. 2004 opätovne zasadala komisia na vyhodnotenie ponúk, ktorá vyhodnotila v časti B2 predmetu obstarávania ako úspešnú ponuku uchádzača B. V dňoch 11. 01. 2005 a 13. 01. 2005 boli úradu doručené námietky uchádzačov XY a A. Na základe rozhodnutí úradu č. 60-13-7100/2005, 60-68-7100/2005 zo dňa 11. 02. 2005, č. 73-22-7100/2005, 73-69-7100/2005 zo dňa 14. 02. 2005 o námietkach týchto

uchádzačov obstarávateľ opätovne dňa 22. 02. 2005 vyhodnotil ponuky uchádzačov v časti B2 predmetu obstarávania a úspešnou sa stala ponuka XY. Dňa 16. 03. 2005 boli úradu doručené námietky B proti výsledku vyhodnotenia ponúk, ktorým úrad rozhodnutím č. 384-169-7100/2005 zo dňa 15. 04. 2005 vyhovel a zrušil rozhodnutie obstarávateľa o výsledku vyhodnotených ponúk a nariadil obstarávateľovi znovu vyhodnotiť ponuky. Dňa 04. 05. 2005 opätovne zasadala komisia na vyhodnotenie ponúk a rozhodla o vylúčení ponuky navrhovateľa z dôvodu nespĺnenia požiadaviek obstarávateľa. Obstarávateľ oznámil navrhovateľovi vylúčenie jeho ponuky v časti B2 predmetu obstarávania listom zo dňa 04. 05. 2005.

Obstarávateľ v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ súťažných podkladov bod 8.1 stanovil, že uchádzač musí podložiť samostatnú ponuku na každú časť predmetu obstarávania. Súčasťou ponuky musia byť doklady a dokumenty požadované v týchto súťažných podkladoch. V bode 8.5 tejto časti súťažných podkladov obstarávateľ stanovil, že ak súčasťou ponuky nebudú doklady a dokumenty podľa bodu 8.1 alebo doklady a dokumenty podľa bodu 16, bude táto ponuka z užšej súťaže vylúčená.

Zároveň obstarávateľ v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 16 „Obsah ponuky“ súťažných podkladov stanovil, že ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať:

- 16.1 vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
- 16.2 vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami na predloženie ponuky podľa § 41 zákona o verejnom obstarávaní,
- 16.3 doklady o zložení zábezpeky podľa bodu 17,
- 16.4 doplnený a podpísaný návrh rámcovej zmluvy,
- 16.5 samostatnú ponuku vypracovanú podľa opisu predmetu obstarávania v častiach B1 až B5 podľa bodu 3 a 8 v časti I.

Obstarávateľ v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania v bode II.1.6 „Opis predmetu obstarávania“ špecifikoval ionexové hmoty na päť kategórií. Súčasne v bode II.1.9 „Rozdelenie predmetu obstarávania na časti“ v každej z piatich častí v odseku 3 „Rozsah alebo množstvo“ stanovil objem, ktorý požaduje dodať.

V časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 5 „Typ zmluvy“ súťažných podkladov obstarávateľ uviedol, že súčasťou súťažných podkladov je rámcová zmluva, v ktorej sú podrobne vymedzené zmluvné podmienky na dodanie predmetu obstarávania. V bode 6 „Miesto a termín dodania predmetu obstarávania“ tejto časti súťažných podkladov obstarávateľ určil miesta dodania predmetu obstarávania. V časti B „Opis predmetu obstarávania“ súťažných podkladov obstarávateľ uviedol predmet obstarávania „Ionexové hmoty“, ktoré špecifikoval nasledovne:

- časť B1/ ionexové hmoty na demineralizáciu ako celok,
- časť B2/ ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok,
- časť B3/ ionexové hmoty na čistenie rádioaktívnych vôd - chladivo primárneho okruhu,
- časť B4/ ionexové hmoty na čistenie rádioaktívnych vôd - vody s obsahom kyseliny boritej,
- časť B5/ ionexové hmoty na čistenie rádioaktívnych vôd - ostatné technologické vody.

V bode 2 tejto časti obstarávateľ uviedol, že uchádzač zašle ponuku vypracovanú v súlade s technickými podmienkami samostatne pre každú časť, alebo iba na niektorú časť (viď bod 16.5).

Súčasťou súťažných podkladov je Rámcová zmluva, ktorú na základe bodu 16.4 časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ mali uchádzači doplniť a podpísať. V časti II „Predmet plnenia“ v bode

2.1 tejto zmluvy obstarávateľ žiadal presne špecifikovať predmet obstarávania. Ďalej v bode 2.3 tejto časti mali uchádzači doplniť: „Predpokladané množstvo na dobu realizácie rámcovej zmluvy:“

Prekontrolovaním ponuky navrhovateľa komisia úradu zistila, že tento uchádzač predložil ponuku pre predaj ionexových hmôt zo dňa 21. 10. 2004, ktorá obsahovala:

- vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
- vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami na predloženie ponuky podľa § 41 zákona o verejnom obstarávaní,
- doklad o zložení zábezpeky,
- doplnený a podpísaný návrh rámcovej zmluvy a
- samostatné ponuky vypracované podľa opisu predmetu obstarávania v častiach B1 až B5.

Komisia úradu na základe vyššie uvedených skutočností zistila, že navrhovateľ vo svojej ponuke predložil iba jeden návrh Rámcovej zmluvy na všetkých päť častí predmetu obstarávania. Tento uchádzač nepredložil tak, ako to obstarávateľ požadoval v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 8.1 súťažných podkladov, ako aj v bode 16, ktorým obstarávateľ určil, čo má byť obsahom ponuky, samostatný návrh Rámcovej zmluvy na každú časť B1 – B5 predmetu obstarávania.

Komisia úradu ďalej zistila, že navrhovateľ v časti II „Predmet plnenia“ v bode 2.1 rámcovej zmluvy presne nešpecifikoval predmet obstarávania tak ako to požadoval obstarávateľ, ale uviedol citujeme: „...na dodávky ionexových hmôt“... . Navrhovateľ v ním predloženej rámcovej zmluve nedoplnil v bode 2.3 obstarávateľom požadovaný údaj „Predpokladané množstvo na dobu realizácie rámcovej zmluvy:“. Navrhovateľ v rozpore s požiadavkou obstarávateľa doplnil ním predloženú rámcovú zmluvu o ďalšie tri body, pričom v časti V „Cena“ v bode 5.4 z obstarávateľom predloženej rámcovej zmluvy vynechal dva riadky.

Komisia úradu na základe uvedených skutočností konštatuje, že navrhovateľ nesplnil požiadavky obstarávateľa uvedené v bode 8.1 a 16 časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ súťažných podkladov a z toho dôvodu sú námietky navrhovateľa neopodstatnené.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ vylúčil navrhovateľa v súlade s § 43 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého komisia vyhodnocuje ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek obstarávateľa na vyžadovaný predmet obstarávania a vylúči ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch.

Komisia úradu konštatuje, že v prípade nejasností mohol navrhovateľ, v súlade s ustanovením § 38 zákona o verejnom obstarávaní, využiť inštitút vysvetlenia súťažných podkladov, čím mohol predísť prípadným sporom z nedorozumenia.

V predmetnej verejnej súťaži navrhovateľ nepodal námietky proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch. V takomto prípade sa predpokladá, že podmienkam a požiadavkám obstarávateľa rozumel a akceptoval ich, a preto bol povinný splniť ich tak, ako boli vyhlásené.

Za obsah a formu predloženej ponuky je zodpovedný uchádzač, pričom ponuku je povinný spracovať podľa požiadaviek obstarávateľa uvedených v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch.

Komisia úradu súčasne konštatuje, že obstarávateľ nesplnil povinnosť uloženú mu rozhodnutím č. 384-169-7100/2005 zo dňa 15. 04. 2005. Uvedeným rozhodnutím úradu bolo nariadené obstarávateľovi znovu vyhodnotiť ponuky, to znamená vyhodnotiť ponuky vo vyhlásenej metóde verejného obstarávania a nie iba ponuky v časti metódy verejného obstarávania.

V súvislosti s kompletným preskúmaním predloženej dokumentácie z priebehu celej užšej súťaže komisia úradu zistila, že okrem pochybení obstarávateľa, ktoré už boli v predchádzajúcich rozhodnutiach úradu i v tomto rozhodnutí uvedené, komisia obstarávateľa pochybila už pri vyhodnotení predložených dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti v užšej súťaži. Komisia obstarávateľa priamo v zázname z otvárania obálok zo dňa 11. 08. 2004 konštatovala, že pri kontrole dokladov boli zistené drobné nedostatky, avšak vzhľadom na zabezpečenie súťaživosti z titulu nízkeho počtu záujemcov rozhodla, že bude daná možnosť všetkým uchádzačom pokračovať v súťaži a tak zabezpečiť najefektívnejší výber dodávateľa. Komisia úradu zistila, že ani jeden zo záujemcov nesplnil podmienky účasti stanovené obstarávateľom v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania. Napr.: jeden zo záujemcov v požadovanom zozname úspešne splnených dodávok rovnakého predmetu plnenia uskutočnených pre podobné energetické spoločnosti v rokoch 2001 až 2003 s minimálnym objemom xxx Sk ročne neuviedol finančný objem, ale objem v litroch. Z predloženej dokumentácie sa nedá zistiť akým spôsobom komisia obstarávateľa urobila prepočet na finančný objem, ale v zázname zo dňa 11. 08. 2005 má tento záujemca uvedený objem xxx Sk. Druhý záujemca v požadovanom zozname uviedol len celkový obrat za rok 2001, 2002, 2003 bez uvedenia kontaktu na odberateľov, tak ako to požadoval obstarávateľ. Tento záujemca nesplnil ani ďalšiu podmienku uvedenú v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania, nakoľko nepredložil obstarávateľom požadovanú úradne overenú kópiu platnej poisťovnej zmluvy, ktorou má záujemca kryté všeobecné poistenie zodpovednosti za škody. Ďalší zo záujemcov predložil certifikát systému riadenia akosti ISO 9001 v cudzom jazyku.

Komisia úradu ďalej zistila, že obstarávateľ v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 10.1 súťažných podkladov stanovil lehotu viazanosti ponúk do 31. 12. 2005, pričom v bode 10.2 uviedol, že v prípade podania námietok proti postupu obstarávateľa sa uchádzačom oznámi predpokladané predĺženie lehoty viazanosti ponúk.

Z dokumentácie, ktorá bola obstarávateľom predložená osobitne dňa 06. 06. 2005, komisia úradu zistila, že obstarávateľ listom zo dňa 21. 12. 2004 oznámil uchádzačom predĺženie lehoty viazanosti ponúk do 28. 02. 2005 a súčasne v tom zmysle žiadal uchádzačov o predĺženie bankových záruk. Jeden z uchádzačov zložil finančné prostriedky na bankový účet obstarávateľa. Bankové záruky dvoch uchádzačov boli predĺžené do požadovaného termínu. Z obstarávateľom predloženej dokumentácie vyplýva, že obstarávateľ písomne až dňa 20. 06. 2005 oznámil uchádzačom predĺženie lehoty viazanosti ponúk do 31. 08. 2005. Dvoch uchádzačov v uvedenom liste súčasne žiadal aj o predĺženie bankových záruk, ktoré mu bolo následne doručené.

Komisia úradu na základe vyššie uvedeného postupu obstarávateľa konštatuje, že obstarávateľ pochybil v predmetnej užšej súťaži a nepostupoval v súlade s § 35 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého je obstarávateľ povinný upovedomiť uchádzačov o predpokladanom predĺžení lehoty viazanosti ponúk v prípade uplatnenia revízných postupov. Uvedené pochybenie obstarávateľa nemalo zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručuje:

1. XY – navrhovateľ
2. Slovenské elektrárne, a.s., Bratislava, Hraničná 12, 827 36 Bratislava – obstarávateľ

Na vedomie:

1. A – uchádzač
2. B - uchádzač